

CONSEIL COMMUNAL DU 14 NOVEMBRE 2022
GEMEENTERAAD VAN 14 NOVEMBER 2022

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Procès-verbaux des séances des 17/10 et 28/10/2022 - Approbation.

Processen-verbaal van de vergaderingen van 17/10 en 28/10/2022 - Goedkeuring.

- 2 Conseil de l'Action sociale - Membre - Démission - M. Christian SABOT - Remplacement - Désignation - Approbation - M. Martial VAN DEN BROECK.

Raad voor Maatschappelijk Welzijn - Lid - Ontslag - dhr. Christian SABOT - Vervanging - Aanduiding - Goedkeuring - Dhr. Martial VAN DEN BROECK.

- 3 Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - VIVAQUA, a/s M. Quentin DEVILLE, conseiller communal - Rapport de gestion 2022 - Application des articles 96bis de la NLC et 61 du règlement d'ordre intérieur (R.O.I.) - Communication.

Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intercommunale - VIVAQUA, p/a dhr. Quentin DEVILLE, gemeenteraadslid - Beheersverslag 2022 - Toepassing van artikelen 96bis van de NGW en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.

- 4 Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - SIBELGA et INTERFIN, a/s M. Michaël LORIAUX, conseiller communal - Rapport de gestion 2021 - Application des articles 96bis de la NLC (nouvelle loi communale) et 61 du R.O.I. (règlement d'ordre intérieur) - Communication.

Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intergemeentelijke vereniging - SIBELGA en INTERFIN, p/a dhr. Michaël LORIAUX, gemeenteraadslid - Beheersverslag 2021 - Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

GRH - HRM

- 5 Personnel communal non enseignant - Allocation de fin d'année 2022 - Approbation.

Gemeentelijke niet-onderwijzend personeel - Eindejaarstoelage voor het jaar 2022 - Goedkeuring.

- 6 Mise en œuvre du protocole d'accord sectoriel 2021/1 conclu au sein du Comité de négociation C (Comité des services publics locaux - Sous-section Région bruxelloise) pour les années 2023 à 2025 - Circulaire CIRC2021/12 aux pouvoirs locaux bruxellois, relative à sa mise en œuvre - Modification du statut - Approbation.

Implementatie van het protocol van sectoraal akkoord 2021/1 afgesloten binnen het Onderhandelingscomité C (Comité van de plaatselijke openbare diensten - Onderafdeling Brussels Gewest) voor de jaren 2023 tot 2025 - Omzendbrief CIRC2021/12 aan de Brusselse plaatselijke besturen met betrekking tot de implementatie ervan - Wijziging van het personeelsstatuut - Goedkeuring.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

- 7 Rédaction d'un rapport motivant l'abrogation totale des PPAS n° 4bis du 31/05/1985 et n° 26a du 12/01/1972 ainsi que de l'annexe D en vue de solliciter les avis de Perspective.brussels et de Bruxelles Environnement conformément à l'article 44 du CoBAT (ID1964) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ARIES CONSULTANTS - Dépense : 14.000 EUR TVAC - Information.

Opstellen van een verslag ter motivering van de volledige opheffing van de BBP's nr. 4bis van 31/05/1985 en nr. 26a van 12/01/1972 alsook van bijlage D om de adviezen van Perspective.brussels en van Leefmilieu Brussel te vragen overeenkomstig artikel 44 van het BWRO (ID1964) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ARIES CONSULTANTS - Uitgave: 14.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 8 Equipe Voirie - Panneaux provisoires de signalisation type E3 - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PONCELET SIGNALISATION SA - Dépense : 22.300 EUR TVAC - Information.

Ploeg Wegen - Tijdelijke verkeersborden type E3 - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PONCELET SIGNALISATION nv - Uitgave: 22.300 EUR incl. btw - Informatie.

- 9 Equipe Voirie - Lampes de chantier - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PLASTICOR NV - Dépense : 2.300 EUR TVAC - Information.

Ploeg Wegen - Werflampen - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PLASTICOR nv - Uitgave: 2.300 EUR incl. btw - Informatie.

- 10 Services communaux - 7 vélos électriques et 1 remorque - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation des fournisseurs : BESTBIKE et RECYCLE BIKES - Dépense : 22.200 EUR TVAC - Information.

Gemeentediensten - 7 elektrische fietsen en 1 aanhanger - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van leveranciers: BESTBIKE en RECYCLE BIKES - Uitgave: 22.200 EUR incl. btw - Informatie.

- 11 Ecole La Charmille - Remplacement du rack informatique (ID 1976) - Marché de faible montant - Désignation de l'entrepreneur : MVS SECURITY - Dépense : 3.000 EUR TVAC - Information.

School "La Charmille" - Vervanging van het computerrek (ID 1976) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MVS SECURITY - Uitgave: 3.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 12 Ecoles Georges Désir, Parc Malou - Robert Maistriau et Princesse Paola - Tracteurs électriques de conteneurs à poubelles - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : KATHAGEN - Dépense : 29.550 EUR TVAC - Information.

Scholen "Georges Désir", "Parc Malou - Robert Maistriau" en "Princesse Paola" - Elektrische trekkers voor vuilnisbakken - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: KATHAGEN - Uitgave: 29.550 EUR incl. btw - Informatie.

- 13 Musée communal - Rack informatique - Remplacement - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ANS COMPUTER - Dépense : 2.500 EUR TVAC - Information.

Gemeentemuseum - Computerrek - Vervanging - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ANS COMPUTER - Uitgave: 2.500 EUR incl. btw - Informatie.

- 14 Stade Fallon - Halls de tennis - Mise en œuvre d'une nouvelle régulation (ID1962) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ELYOS - Dépense : 15.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Tennishallen - Plaatsing van een nieuwe regulatie (ID1962) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ELYOS - Uitgave: 15.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 15 Avenue Jean Monnet - Appartements - Remplacement du revêtement de sol (ID1963) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BAWANET - Dépense : 18.000 EUR TVAC - Information.

Jean Monnetlaan - Appartementen - Vervanging van de vloerbekleding (ID1963) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BAWANET - Uitgave: 18.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 16 Ecoles communales - Fourniture de 7 tableaux interactifs - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : NEOVISION - Dépense : 22.052,44 EUR TVAC - Information.

Gemeentescholen - 7 interactieven borden - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: NEOVISION - Uitgave: 22.052,44 EUR incl. btw - Informatie.

17 Fleurissement urbain - Fourniture (ID 1972) - Procédure négociée sans publicité préalable - Liste de firmes à consulter : 3 - Dépense : 45.000 EUR TVAC - Information.

Stedelijke bebloeming - Levering (ID 1972) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 45.000 EUR incl. btw - Informatie.

18 Cimetière communal à Wezembeek-Oppem - Pose d'une signalétique - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijke begraafplaats te Wezembeek-Oppem - Installatie van een bewegwijzering - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

19 Local de rangement sis rue Timmermans 39 - Extension du système de production d'énergie autonome (ID 1975) - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : SOLAR-TECH ENGINEERING (WATTUNEED) - Dépense : 1.000 EUR TVAC - Information.

Opberglokaal gelegen Timmermansstraat 39 - Uitbreiding van het autonome energieproductiesysteem (ID 1975) - Plaatsingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: SOLAR-TECH ENGINEERING (WATTUNEED) - Uitgave: 1.000 EUR incl. btw - Informatie.

20 Complexe sportif Poséidon - Comptage énergie - PEB, certification et PLAGE obligatoire - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 40.000 EUR TVAC - Information.

Sportcomplex Poseidon - Energiemeting - EPB, certificering en verplicht PLAGE - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 40.000 EUR incl. btw - Informatie.

21 Développement durable - Etudes de sol - Centrale d'achat - BRUXELLES ENVIRONNEMENT - Convention - Modification - Approbation.

Duurzame ontwikkeling - Bodemonderzoeken - Aankoopcentrale - LEEFMILIEU BRUSSEL - Overeenkomst - Wijziging - Goedkeuring.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

22 Chaussée de Roodebeek 314 - Pavillon - Convention d'occupation précaire - Prolongation - Approbation.

Roodebeeksteenweg 314 - Paviljoen - Precaire gebruiksovereenkomst - Verlenging - Goedkeuring.

23 Rue Saint-Lambert - Petite Rue Kelle 1a et 1b - Chaussée de Roodebeek 127 et 157 - Avenue Georges Henri 265 - Gulledelle 95 bte 5 - Révision des loyers au 01/01/2023 - Approbation.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

24 Ecoles communales - Personnel enseignant à charge des fonds communaux - Programmation sociale 2022 - Octroi - Approbation.

Gemeentescholen - Onderwijzend personeel ten laste van de inrichtende macht - Eindejaarstoelage 2022 - Toekenning - Goedkeuring.

F.A.S.E. - G.S.S.T.

Action sociale - Sociale actie

25 ASBL Espace Diwan - Comptes, bilan et rapport d'activité 2021 - Prise de connaissance - Subside 2022 - Dépense : 3.000 EUR - Approbation.

Vzw "Espace DIWAN" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2021 - Kennisneming - Subsidie 2022 - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Sports - Sport

26 Stade Fallon - Terrain N° 3 - Système d'éclairage LED - Livraison et placement - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : OOSTENDORP BELGIË BV - Dépense : 23.377,20 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Terrain nr. 3 - LED-verlichtingssysteem - Levering en plaatsing - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: OOSTENDORP BELGIË bv - Uitgave: 23.377,20 EUR incl. btw - Informatie.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW

27 Wolu-Facilities - Budget 2022 - Modification budgétaire 1 - Approbation.

Wolu-Facilities - Begroting 2022 - Begrotingswijziging 1 - Goedkeuring.

28 Wolu-Facilities - Budget 2023 - Approbation.

Wolu-Facilities - Begroting 2023 - Goedkeuring.

Recette - Gemeentekas

- 29 Caisse communale - Procès-verbal de vérification du 3e trimestre 2022 - Prise de connaissance.
Gemeentekas - Proces-verbaal van verificatie van het 3e trimester 2022 - Kennisneming.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

- 30 Services communaux - Acquisition de matériel informatique divers - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ANS COMPUTER - Dépense : 17.288,03 EUR TVAC - Information.
Gemeentediensten - Aankoop van diverse computerapparatuur - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ANS COMPUTER - Uitgave: 17.288,03 EUR incl. btw - Informatie.
- 31 Services communaux - Achat d'un équipement de soudage pour la fibre - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TRIDIS - Dépense : 3.275 EUR TVAC - Information.
Gemeentediensten - Aankoop van lasapparatuur voor glasvezel - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: TRIDIS - Uitgave: 3.275 EUR incl. btw - Informatie.
- 32 Serres communales - Acquisition d'un plotter - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : COMEPLAN - Dépense : 4.265,51 EUR TVAC - Information.
Gemeentelijke serres - Aankoop van een plotter - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: COMEPLAN - Uitgave: 4.265,51 EUR incl. btw - Informatie.
- 33 Ecoles communales - Achat de 13 caméras pour projecteurs et tableaux interactifs (TBI) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VISUNEXT - Dépense : 6.951,45 EUR TVAC - Information.
Gemeentescholen - Aankoop van 13 cameras voor beamers en interactieve borden (IB) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VISUNEXT - Uitgave: 6.951,45 EUR incl. btw - Informatie.

GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIMTE

Propreté et charroi - Reinheid en wagenpark

- 34 Projet pilote « Tri et propreté publique on-the-go ou out-of-home » - Convention d'engagement - Approbation.
Proefproject "Sorteren en openbare netheid on-the-go of out-of-home" - Verbintenisovereenkomst - Goedkeuring.

Travaux et occupation du domaine public - Werken en bezetting van het openbaar domein

- 35 Convention pour la rétrocession des installations d'éclairage - Approbation.
Overeenkomst voor de overdracht van de verlichtingsinstallaties - Goedkeuring.

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

- 36 "Maille Roodebeek" : suivi de l'application du Plan Good Move dans notre commune. (M. DETRY)
"Maille Roodebeek": opvolging van de uitvoering van het Good Move Plan in onze gemeente. (Dhr. DETRY)
- 37 Où va le plan Good Move à Woluwe-Saint-Lambert ? (M. VAN der AUWERA)
Wat met het plan Good Move in Sint-Lambrechts-Woluwe? (Dhr. VAN der AUWERA)
- 38 Quel avenir pour la bibliothèque publique Saint-Lambert ? (M. VAN der AUWERA)
Welke toekomst voor de openbare bibliotheek "Saint-Lambert"? (Dhr. VAN der AUWERA)
- 39 Les repas à domicile de Wolu-Facilities, état des lieux. (Mme BORDES CASTELLS)
(Complémentaire)
Maaltijden aan huis van Wolu-Facilities, stand van zaken. (Mw. BORDES CASTELLS) *(Aanvullend)*
- 40 Plan régional de Gestion de l'eau 2022-2027 : la promesse d'une Woluwe en meilleur état ? (M. DETRY)
(Complémentaire)
Gewestelijk Waterbeheerplan 2022-2027: de belofte van een Woluwe in betere staat? (Dhr. DETRY)
(Aanvullend)
- 41 Eclairage intelligent à Woluwe-Saint-Lambert. (M. LORIAUX) *(Complémentaire)*
Slimme verlichting in Sint-Lambrechts-Woluwe. (Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*
- 42 Mobilité dans le projet de maille Roodebeek. (M. LORIAUX) *(Complémentaire)*
Mobiliteit in de geplande maas van Roodebeek. (Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*

43 Budget Participatif. (Mme PANS) *(Complémentaire)*

Participatieve begroting. (Mw. PANS) *(Aanvullend)*

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Patrick Lambert

Le Président,
De Voorzitter,

Ariane Calmeyn